

《学生の皆さんへ》 発熱等の風邪症状が見られる時や急な嗅覚・味覚障害を自覚した場合には、通学を控え、所属学部及び保健管理センターへ連絡をお願いします。「健康観察表」は、提出を求められることがありますので、各自保管をお願いします。また、新型コロナウイルス感染症への対応について、山口大学Webサイトに随時掲載しますので、最新情報を確認するようにしてください。

If you have cold-like symptoms, please do not go to school. Report to your faculty/department and the Health Administration Center. All students are required to enter their health condition in the form and keep it until further notice. Please check the update on the YU website.

【山口大学Webサイト】

新型コロナウイルス感染症への対応について



所属学部連絡先一覧

保健管理センター TEL:083-933-5160



感染症に関する「健康観察表」



Health Observation Report Form for Novel Coronavirus

学部、研究科等 Graduate school	学籍番号 ID number	ふりがな 氏名 Name
----------------------------	-------------------	--------------------

○感染症に関する健康観察表(全員記入すること): 症状等なければ体温のみ記入してください。

Health Observation Report Form (Please fill in all students): If there are no symptoms, please fill in only body temperature.

健康観察日 day	体温:朝 Body temperature: morning	体温:夜 Body temperature: evening	咳・痰 Cough, sputum	息苦しさ shortness of breath	鼻水・鼻づまり Runny nose, stuffy nose	嗅覚・味覚障害 Loss of taste or smell	のどの痛み Sore throat	頭痛 headache	倦怠感 weariness	その他 other symptoms	備考欄 Remarks
記入例	○/○	36.3℃	36.5℃		○		○				市販の風邪薬を内服した Taking over-the
記入例	○/○	36.3℃	36.5℃								映画館へ行った Went to the movie theat
1	/	℃	℃								
2	/	℃	℃								
3	/	℃	℃								
4	/	℃	℃								
5	/	℃	℃								
6	/	℃	℃								
7	/	℃	℃								
8	/	℃	℃								
9	/	℃	℃								
10	/	℃	℃								
11	/	℃	℃								
12	/	℃	℃								
13	/	℃	℃								
14	/	℃	℃								
15	/	℃	℃								
16	/	℃	℃								
17	/	℃	℃								
18	/	℃	℃								
19	/	℃	℃								
20	/	℃	℃								
21	/	℃	℃								

○朝・夜2回の体温測定と症状の有無を記載してください。Take your body temperature measurement twice a day and two times in the morning and at night.

○備考欄は、医療機関受診状況や服薬の有無、新型コロナウイルス患者あるいは感染症流行地域の滞在者と濃厚接触、ライブハウス等閉鎖空間の滞在等記入してください。

In the remarks column, please fill in the status of consultation with medical institutions, the presence or absence of medications, the close contact with new coronavirus patients or residents in the infectious disease endemic area, stay in closed spaces such as live houses, etc.

○記入欄が不足する場合は、追加してください。If there is not enough space, please add it.

感染症に関する「旅行・移動歴報告書」



Travel History Report

○健康観察期間中の旅行・移動歴報告書

Travel history report

上記期間の旅行・移動歴(有・無) ※左記記入欄に「無」に○をつけた方は下記への記載は不要です。

Travel history during the above period (Yes / No) ※ If you have circled "No" in the entry box on the left, the following description is not requ

旅行先滞在期間 Destination stay period	国名 Country name	経路(滞在都市) Route (stay city)	旅行中の体調不良の有無 Poor physical condition	利用交通手段 Transportation means	備考(経由地) Remarks (transit point)
記載例:RO.O.O~RO.O.O	日本 japan	東京→山口市 tokyo→yamaguchi	有(咳・鼻水) yes (Cough・runny nose)	航空機 air line	
記載例:RO.O.O~RO.O.O	日本 japan	広島市(実家)→山口市(下宿) hiroshima→yamaguchi	無 no	新幹線 shinkansen	
記載例:RO.O.O~RO.O.O	日本 japan	福岡市(実家)→山口市(下宿) fukuoka→yamaguchi	無 no	バス bus	